



**BOSCH**

Rekisteröi  
uusilaitteesi  
MyBosch-palveluun  
nyt ja saat ilmaisia etuja:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Kuivausrumpu

**WTW85T9SSN**

**fi** Käyttö- ja asennusohje

## Uusi kuivausrumpusi

Olet hankkinut Bosch-merkkisen kuivausrummun.

Varaa itsellesi pari minuuttia aikaa tämän käyttöohjeen lukemiseen ja perehdy kuivausrumpusi etuihin.

Jokainen kuivausrumpu joutuu ennen tehtaalta lähtöä lopputarkastukseen, missä tarkastetaan huolellisesti koneen toiminta ja sen moitteeton kunto. Näin varmistetaan, että Bosch-merkin asettamat korkeat laatuvaatimukset täyttyvät.

Lisätietoja tuotteistamme, tarvikkeista, varaosista ja huollosta saat verkkosivuiltamme [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) tai kääntymällä kuluttajapalvelumme puoleen.

Mikäli käyttö- ja asennusohjeet koskevat eri malleja, eroihin viitataan kyseisissä kohdissa.



Ota kuivausrumpu käyttöön vasta sitten, kun olet lukenut nämä käyttö- ja asennusohjeet!

## Kuvaustavat

### Varoitus!

Tämä symbolin ja sanan yhdistelmä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen. Sen huomiotta jättäminen voi johtaa hengenvaaraan tai loukkaantumiseen.

### Huomio!

Tämä sana viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen. Sen huomiotta jättäminen voi johtaa esinevaurioihin ja/ tai ympäristövahinkoihin.

### Ohje / Vihje

Koneen optimaalista käyttöä koskevia ohjeita / muuta hyödyllistä tietoa.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

Käsittelyvaiheet kuvataan luvuilla tai kirjaimilla.

■ / -

Luettelot kuvataan ruuduilla tai luettelamaviivoilla.

# Sisällysluettelo

## Määräysten mukainen käyttö . . . 4

## Turvallisuusohjeet . . . . . 4

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Lapset/toimintakyvyltään rajoittuneet henkilöt/lemmikkieläimet . . . . . | 4  |
| Asennus . . . . .                                                        | 6  |
| Toiminta . . . . .                                                       | 8  |
| Puhdistus/huolto . . . . .                                               | 11 |

## Ympäristönsuojelu . . . . . 12

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Pakkaus/käytöstä poistettu laite . . . | 12 |
| Kylmäaine . . . . .                    | 12 |
| Säästövinkkejä . . . . .               | 13 |

## Sijoittaminen ja liittäminen . . . 13

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Toimituksen sisältö . . . . .                        | 13 |
| Kuivausrummun sijoittaminen ja liittäminen . . . . . | 13 |
| Lisävarusteet . . . . .                              | 15 |
| Kuljettaminen ja suojaaminen jäätymiseltä . . . . .  | 15 |

## Kondenssiveden poistaminen . 16

## Pikakäyttöohjeet . . . . . 19

## Tutustuminen laitteeseen . . . . 20

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Kuivausrumpu . . . . .  | 20 |
| Ohjauspaneeli . . . . . | 21 |
| Näyttöruutu . . . . .   | 22 |

## Pyykki . . . . . 23

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Pyykin esivalmistelu . . . . .                              | 23 |
| Lajittele pyykki seuraavien ominaisuuksien mukaan . . . . . | 23 |

## Ohjelmat ja valitsimet . . . . . 24

|                      |    |
|----------------------|----|
| Ohjelmat . . . . .   | 24 |
| Valitsimet . . . . . | 26 |

## Laitteen käyttö . . . . . 27

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Pyykin laittaminen koneeseen ja kuivausrummun kytkeminen päälle . . | 27 |
|---------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Ohjelman säätäminen . . . . .                                        | 27 |
| Ohjelman käynnistäminen . . . . .                                    | 27 |
| Ohjelman kulku . . . . .                                             | 28 |
| Ohjelman muuttaminen tai pyykin lisääminen koneeseen . . . . .       | 28 |
| Ohjelman keskeyttäminen . . . . .                                    | 28 |
| Ohjelman päätyminen . . . . .                                        | 28 |
| Pyykin poistaminen ja kuivausrummun kytkeminen pois päältä . . . . . | 28 |
| Nukkasihdin puhdistus . . . . .                                      | 29 |
| Kondenssivesisäiliön tyhjennys . . .                                 | 30 |

## Äänimerkin säätö . . . . . 31

## Äänet . . . . . 32

## Puhdistus . . . . . 33

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Kuivausrummun ja ohjauspaneelin puhdistus . . . . . | 33 |
| Kosteustunnistimen puhdistus . . . .                | 33 |
| Kondenssivesisäiliön sihdin puhdistus . . . . .     | 34 |

## Häiriö, mitä on tehtävä? . . . . 35

## Huoltopalvelu . . . . . 37

## Kulutustiedot . . . . . 38

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Kulutusarvot . . . . .                            | 38 |
| Tehokkain ohjelma puuvillatekstiileille . . . . . | 38 |

## Tekniset tiedot . . . . . 39



## Määräysten mukainen käyttö

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä asenna tai käytä laitetta tilassa, jossa on jäätymisvaara ja/tai ulkona. Laite voi vaurioitua, jos jäännösvesi pääsee jäätymään laitteen sisään. Jos letkut jäätyvät, ne voivat murtua.
- Tämä laite on tarkoitettu vain vedellä pestyjen ja rumpukuivaukseen soveltuvien tekstiilien kuivaukseen ja raikastukseen (ks. tekstiilin pesumerkintä). Laitteen käyttäminen muihin tarkoituksiin ei vastaa laitteen suunniteltua käyttöä ja on siksi kielletty.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

### Ennen laitteen käyttöönottoa:

Tarkasta, että laitteessa ei ole näkyviä vaurioita. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön. Käänny ongelmatapauksessa myyjäliikkeen tai huoltopalvelumme puoleen.

Lue käyttö- ja asennusohjeet ja kaikki muut laitteen mukana toimitettu informaatio ja noudata ohjeita.

Säilytä asiakirjat myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.



## Turvallisuusohjeet

Seuraavien turvallisuustietojen ja varoitusten tarkoituksena on suojata sinua loukkaantumisilta ja estää ympäristön aineelliset vahingot.

Laitetta asennettaessa, puhdistettaessa ja käytettäessä on joka tapauksessa tärkeää noudattaa varotoimenpiteitä ja toimia varovasti.

### Lapset/toimintakyvyltään rajoittuneet henkilöt/lemmikkieläimet



#### Varoitus Hengenvaara!

Lapset ja muut henkilöt, jotka eivät kykene arvioimaan laitteen käyttöön liittyviä vaaroja, voivat loukata itsensä tai joutua hengenvaaraan. Ota sen tähden huomioon seuraavaa:

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoja, jos heitä valvotaan laitteen käytössä tai heille on annettu riittävät ohjeet laitteen turvallista käyttöä varten ja henkilöt ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä alle 3-vuotiaat lapset ja lemmikkieläimet poissa laitteen luota.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun sen läheisyydessä on lapsia tai muita henkilöitä, jotka eivät kykene arvioimaan laitteeseen liittyviä vaaroja.

### **Varoitus** **Hengenvaara!**

Lapset voivat lukita itsensä laitteen sisään ja joutua näin hengenvaaraan.

- Älä sijoita laitetta oven taakse, sillä se voi estää laitteen luukun avautumisen osittain tai kokonaan.
- Kun laite on tullut käyttöikänsä päähän, irrota verkkopistoke pistorasiasta **ennen** verkkojohdon katkaisua. Riko sen jälkeen laitteen luukun lukko.

### **Varoitus** **Tukehtumisvaara!**

Jos lasten annetaan leikkiä pakkauksilla/muovikalvoilla tai pakkauksen osilla, lapset voivat sotkeutua tai juuttua niihin tai vetää ne päähänsä ja tukehtua. Pidä pakkaukset, muovikalvot ja pakkauksen osat poissa lasten ulottuvilta.

### **Varoitus** **Myrkytysvaara!**

Pesuaineiden ja huuhteluaineiden nauttiminen voi aiheuttaa myrkytyksen. Jos aineita on nieltä vahingossa, hakeudu lääkäriin. Pidä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.

### **Varoitus** **Silmien/ihon ärsytys!**

Pesu- tai huuhteluaineiden joutuminen silmiin tai iholle voi aiheuttaa silmä-/ihoärsytystä. Huuhtele silmät/iho huolellisesti, jos ne joutuvat kosketuksiin pesu- tai huuhteluaineiden kanssa. Pidä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.

## Asennus

### Varoitus

#### **Sähköiskun/tulipalon/ aineellisten vahinkojen/ laitevaurioiden vaara!**

Jos laitetta ei asenneta asianmukaisesti, se voi aiheuttaa vaaran. Varmista seuraavat seikat:

- Pistorasian verkkojännitteen pitää vastata laitteessa ilmoitettua jännitearvoa (arvokilpi). Kytkeyt kuormitukset ja tarvittava sulakesuojaus on merkitty arvokilpeen.
- Laitteen virransaantia ei saa toteuttaa ulkoisen kytkentäelementin kuten ajastimen kautta, eikä sitä saa liittää virtapiiriin, jonka jokin käyttölaite kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.
- Verkkopistokkeen ja suojakosketinpistorasian pitää vastata toisiaan ja maadoitus pitää olla oikein asennettu.
- Asennuksen johdon halkaisijan pitää olla riittävä.

- Verkkopistokkeeseen pitää päästä aina vapaasti käsiksi. Jos tämä ei ole mahdollista, voimassa olevien turvallisuusmääräysten täyttämiseksi on kiinteään liitántään asennettava katkaisin (kaikkinapainen vaihtokytkin) sähköasennusta koskevien säädösten mukaan.
- Jos käytät vikavirtasuojakytkintä, käytä ainoastaan seuraavalla merkinnällä varustettua kytkintä: . Tämä merkintä on ainoa tapa varmistaa, että tuote täyttää kaikki asianmukaiset määräykset.

### Varoitus

#### **Sähköiskun/tulipalon/ aineellisten vahinkojen/ laitevaurioiden vaara!**

Jos laitteen verkkovirtajohtoon tehdään muutoksia tai se on vaurioitunut, seurauksena voi olla sähköisku, oikosulku tai ylikuumenemisesta aiheutuva tulipalo.

Verkkojohtoa ei saa taittaa, kiertää, jättää puristuksiin, rikkoa tai muuttaa eikä se saa olla kosketuksissa lämpölähteiden kanssa.

**⚠ Varoitus****Tulipalon/aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara!**

Jatkojohtojen ja pistorasiajakajien käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemisen tai oikosulun seurauksena tulipalon.

Liitä laite suoraan maadoitettuun pistorasiaan, joka on asennettu oikein. Älä käytä jatkojohtoja, pistorasiajakajia tai haaroitusliittimiä.

**⚠ Varoitus****Henkilövahinkojen/aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara!**

- Laite voi täristä tai liikkua käytön aikana, minkä seurauksena voi syntyä henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja. Sijoita laite puhtaalle, tasaiselle ja tukevalle pinnalle ja tasapainota se vesivaa'an ja säätöjalkojen avulla.

- Laitteen virheellinen sijoitus (torniasennus) pesukoneen päälle voi aiheuttaa henkilövahinkoja, aineellisia vahinkoja ja/tai laitevaurioita. Jos laite sijoitetaan pesukoneen päälle, pesukoneen syvyyden ja leveyden on oltava vähintään samat kuin laitteen vastaavat mitat, ja se on asennettava tukevasti paikalleen käyttämällä sopivaa liitântäsarjaa. → *Sivu 15* Laite PITÄÄ asentaa paikalleen kyseisen liitântäsarjan avulla. Laitteen muunlainen torniasennus on kielletty.
- Jos nostat tai siirrät laitetta laitteen ulkonevista osista (esimerkiksi laitteen luukku), kyseiset osat voivat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen. Älä siirrä laitetta laitteen mistään ulkonevista osista.



## **Varoitus**

### **Loukkaantumisvaara!**

- Laite on hyvin painava. Sen nostaminen voi aiheuttaa loukkaantumisen.  
Älä nosta laitetta yksin.
- Laitteessa on teräviä reunoja, jotka voivat aiheuttaa viiltoja käsiin.  
Älä koske laitteen teräviin reunoihin. Käytä suojakäsineitä, kun nostat laitetta.
- Jos letkuja ja verkkojohtoja ei ole vedetty oikein, ne saattavat aiheuttaa kompastumisvaaran, josta voi seurata henkilövahinkoja. Vedä letkut ja johdot siten, että ne eivät aiheuta kompastumisvaaraa.

## **Toiminta**



## **Varoitus**

### **Räjähdys-/tulipalovaara!**

Liuottimien, öljyn, vahan, vahanpoistoaineen, maalin, rasvan tai tahrannoistoaineen kanssa kosketuksissa ollut pyykki voi syttyä palamaan koneellisesti kuivattaessa tai aiheuttaa laitteen räjähtämisen. Ota sen tähden huomioon seuraavaa:

- Pese pyykki pesuaineella ja huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä ennen kuin kuivaat sitä koneessa.
- Älä kuivaa pyykkiä koneessa, jos pyykkiä ei ole ensin pesty.
- Älä käytä laitetta, jos olet käyttänyt tekstiilien puhdistukseen teollisuuskemikaaleja.



## **Varoitus**

### **Räjähdys-/tulipalovaara!**

- Nukkasihtiin jäänyt materiaali voi syttyä palamaan kuivauksen aikana tai aiheuttaa jopa laitteen syttymisen tai räjähtämisen. Puhdista nukkasuodatin säännöllisesti.
- Tietyt esineet voivat syttyä palamaan kuivauksen aikana tai aiheuttaa jopa laitteen syttymisen tai räjähtämisen. Poista mahdolliset sytyttimet ja tulitikut vaatteiden taskuista.



- Jos laitteen lähellä on hiilipölyä tai jauhoja, seurauksena voi olla räjähdys. Huolehdi siitä, että laitteen ympäristö on puhdas, kun käytät laitetta.

**Varoitus****Tulipalon/aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara!**

Laitte sisältää R290-kylmäainetta, joka on ympäristöystävällinen mutta syttyvä kaasu. Pidä avotuli ja sytytyslähteet poissa laitteen luota.

**Varoitus****Tulipalon/aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara!**

Jos keskeytät ohjelman ennen kuivausjakson päättymistä, pyykki eivät ehdi jäähtyä tarpeeksi ja voivat syttyä palamaan tai seurauksena voi olla myös aineellisia vahinkoja tai laitevaurioita.

- Koneessa olevaa pyykkiä ei lämmitetä kuivausjakson viimeisimmän osion aikana (jäähdytysjakso). Näin varmistetaan turvallisen lämpötilan säilyminen ja vältetään mahdollisten vahinkojen syntyminen.

- Älä kytke laitetta pois päältä ennen kuivausjakson päättymistä, ellei tyhjennä välittömästi kaikkia pyykkejä koneesta ja levitä niitä erilleen jäähtymään.

**Varoitus****Myrkytysvaara/aineellisten vahinkojen vaara!**

Kondenssivesi ei ole juomakelpoista, ja siinä olla nukkaa. Epäpuhtauksia sisältävä kondenssivesi voi olla terveydelle vaarallista ja aiheuttaa aineellisia vahinkoja. Älä niele vettä tai käytä sitä muuhun tarkoitukseen.

**Varoitus****Myrkytysvaara!**

Liuottimia sisältävistä puhdistusaineista, kuten rasvanpoistoaineesta, voi vapautua ilmaan myrkyllisiä höyryjä. Älä käytä liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.



## **Varoitus**

### **Loukkaantumisvaara!**

- Jos varaat painosi laitteen auki olevaan luukkuun tai istut sen päälle, laite voi kallistua ja seurauksena voi olla loukkaantuminen. Älä varaa painoasi laitteen luukkuun, kun se on auki.
- Jos kiipeät laitteen päälle, laitteen kansilevy voi rikkoontua ja seurauksena voi olla loukkaantuminen. Älä kiipeä laitteen päälle.
- Jos kosket rumpuun rummun pyöriessä, voit loukata kätesi. Odota, että rumpu on lakannut pyörimästä.

## **Huomio!**

### **Aineellisten vahinkojen/ laitevaurioiden vaara**

- Jos laitteen pyykkimäärä ylittää enimmäistäyttömäärän, laite ei välttämättä toimi oikein tai seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja tai laitevaurioita. Älä ylitä kuivan pyykin enimmäistäyttömäärää. Noudata kullekin ohjelmalle ilmoitettuja enimmäistäyttömääriä.

- Jos käytät laitetta ilman nukanerotinta (siis nukkasuodatinta, nukkan kerääjää, laitteen varusteista riippuen) tai jos nukanerotin on epätäydellinen tai rikki, seurauksena voi olla laitevaurioita. Älä käytä laitetta ilman nukanerotinta tai jos nukanerotin on epätäydellinen tai rikki.
- Kevyet esineet tai kappaleet, kuten hiukset ja nukka voivat joutua imun seurauksena ilmanottoaukkoon, kun laite on käynnissä. Huolehdi siitä, että niitä ei ole laitteen lähellä.
- Vaahtomuovissa ja vaahtokumissa voi tapahtua muodonmuutoksia, tai ne voivat sulaa, jos niitä kuivataan laitteessa. Älä kuivaa laitteessa tekstiilejä, jotka sisältävät vaahtomuovia tai vaahtokumia.
- Jos annostelet laitteeseen virheellisen määrän pesu-, huuhtelu- tai tahrannoistainetta, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja tai laitevaurioita. Käytä pesu-/huuhtelu-/tahrannoistainetta valmistajan ohjeiden mukaan.

- Jos laite ylikuumenee, se ei välttämättä toimi oikein tai seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja tai laitevaurioita. Varmista, että laitteen ilmanottoaukko ei ole koskaan tukossa, kun laite on käynnissä. Huolehdi lisäksi laitteen ympärillä olevan alueen asianmukaisesta tuuletuksesta.

## Puhdistus/huolto

### **Varoitus** **Hengenvaara!**

Laitte toimii sähköllä. Jännitteisten komponenttien koskettaminen aiheuttaa sähköiskun vaaran. Ota sen tähden huomioon seuraavaa:

- Kytke laite pois päältä. Katkaise laitteesta virta (irrota laitteen verkkopistoke pistorasiasta).
- Älä koske virtajohtoon märillä käsillä.
- Kun irrotat verkkopistokkeen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta äläkä verkkojohdosta. Muutoin verkkojohto voi vaurioitua.
- Älä tee laitteeseen tai sen ominaisuuksiin mitään teknisiä muutoksia.

- Laitteen korjaustöitä ja muita vastaavia toimenpiteitä saa tehdä ainoastaan huoltopalvelumme edustaja tai sähköasentaja. Sama koskee laitteen verkkojohdon vaihtoa (tarvittaessa).
- Varaosana myytäviä verkkojohtoja voi tilata asiakaspalvelustamme.

### **Varoitus** **Myrkytysvaara!**

Liuottimia sisältävistä puhdistusaineista, kuten rasvanpoistoaineesta, voi vapautua ilmaan myrkyllisiä höyryjä. Älä käytä liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

### **Varoitus** **Sähköiskun/aineellisten vahinkojen/laittevaurioiden vaara!**

Jos laitteeseen pääsee kosteutta, seurauksena voi olla oikosulku. Älä käytä paine- tai höyrypesuria, vesilettoa tai ruiskupistoolia laitteen puhdistukseen.

**Varoitus****Henkilövahinkojen/aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara!**

Muiden merkkien toimittamien varaosien ja lisävarusteiden käyttö on vaarallista: seurauksena voi olla henkilövahinkoja, aineellisia vahinkoja tai laitevaurioita. Käytä turvallisuusyistä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.

**Huomio!****Aineellisten vahinkojen/laitevaurioiden vaara**

Tahrannoistoaaineet ja pyykin esikäsittelyyn tarkoitetut aineet (esimerkiksi tahrannoistoaaineet, esikäsittelysuihkeet jne.) voivat aiheuttaa vaurioita, jos ne joutuvat kosketuksiin laitteen pintojen kanssa. Ota sen tähden huomioon seuraavaa:

- Huolehdi siitä, etteivät kyseiset aineet joudu kosketuksiin laitteen pintojen kanssa.
- Puhdista laite pelkällä vedellä ja kostealla pehmeällä liinalla.
- Poista mahdolliset pesuaineet, suihkeet tai muut jäämät välittömästi.

**Ympäristönsuojelu****Pakkaus/käytöstä poistettu laite**

Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti. Tämä laite on merkitty käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktiivi antaa puitteet käytöstä poistettujen laitteiden palautusoikeudesta ja hyödyntämisestä ja se koskee kaikkia EU-maita.

**Kylmäaine****Huomio!****Palovaara / myrkytysvaara / aineelliset vahingot ja laitevaurio**

Laite sisältää ympäristöä vahingoittamatonta mutta palavaa kylmäainetta R290. Epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa tulipalon tai myrkytyksen. Hävitä laite asianmukaisesti äläkä vaurioita kylmäainekierron putkia.

## Säästövinkkejä

- Linkoa pyykki ennen kuivausta. Kuivempi pyykki lyhentää kuivausaikaa ja pienentää energiankulutusta.
- Käytä hyväksesi kuivausrummun suurin sallittu täyttömäärä.  
**Huomautus:** Älä ylitä ohjelmien suurimpia sallittuja täyttömääriä, koska se pidentää kuivausaikaa ja kasvattaa energiankulutusta.
- Tuuleta ilmanvaihdon varmistamiseksi huonetta ja pidä kuivausrummun ilmantuloaukko vapaana.
- Puhdista nukkasilti jokaisen kuivauksen jälkeen. Likaantunut nukkasilti pidentää kuivausaikaa ja kasvattaa energiankulutusta.
- **Energiansäästötila:** Kun kuivausrumpu on pidemmän ajan käyttämättä, laite kytkeytyy energian säästämiseksi automaattisesti pois päältä ennen ohjelman käynnistymistä ja ohjelman päätyttyä. Näyttörüutu ja merkkivalot sammuvat muutaman minuutin kuluttua ja käynnistyspainike vilkkuu. Kun haluat aktivoida valon, paina jotain valitsinta, avaa tai sulje kuivausrummun luukku, kierrä ohjelmavalitsinta.



## Sijoittaminen ja liittäminen

### Toimituksen sisältö

- Kuivausrumpu
- Käyttö- ja asennusohje
- Villakori\*
- Kondenssiveden poistoliitäntä\*

### Kuivausrummun sijoittaminen ja liittäminen



#### Varoitus

#### Hengenvaara!

Kuivausrumpu käyttää sähkövirtaa, joten on olemassa sähköiskun vaara.

- Tarkasta, onko kuivausrummussa näkyviä vaurioita. Vaurioitunutta kuivausrumpua ei saa käyttää.
- Varmista ennen laitteen liittämistä sähköverkkoon, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa sijoituspaikan pistorasian jännitettä.
- Käytä vain sellaista vikavirtasuojakytkintä, jossa on tämä merkintä .
- Varmista, että verkkojohto ei taitu tai jää puristuksiin tai joudu kosketuksiin lämmönlähteiden tai terävien kulmien kanssa.



#### Varoitus

#### Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.!

Älä sijoita kuivausrumpua sellaisen oven tai liukuoven taakse, joka vaikeuttaisi kuivausrummun luukun avaamista tai estäisi sen avaamisen.

\* mallista riippuen



### **Varoitus**

#### **Palovaara / myrkytysvaara / aineelliset vahingot ja laitevaurio!**

Kuivausrumpu sisältää ympäristöä vahingoittamatonta mutta palavaa kylmäainetta R290.

- Älä peitä kuivausrummussa olevaa tuuletusaukkoa ja varmista tilan riittävä ilmanvaihto.
- Varmista, että kuivausrummun lähellä ei ole avotulta tai muuta sytytyslähdettä.

### **Huomio!**

#### **Loukkaantumiswaara**

- Voit vahingoittaa itseäsi, kun nostat painavaa kuivausrumpua. Älä nosta kuivausrumpua yksin.
- Voit saada käsiisi viiltohaavoja kuivausrummun terävistä reunoista. Älä tartu kuivausrumpuun sen terävistä kulmista.
- Kuivausrummun ulkonevat osat voivat nostettaessa tai työnnettäessä murtua. Älä siirrä kuivausrumpua sen ulkonevista osista.

### **Huomio!**

#### **Kuivausrumpu tai tekstiilit voivat vaurioitua**

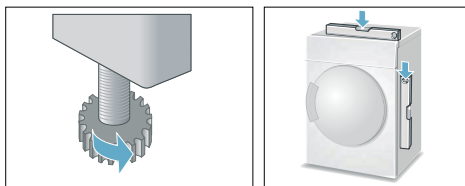
- Tarkasta kuivausrummun mahdolliset kuljetusvauriot. Älä käytä vaurioitunutta kuivausrumpua.
- Kuivausrummussa oleva jäännösvesi voi jäätymä ja vaurioittaa kuivausrumpua. Älä sijoita kuivausrumpua huoneeseen, jossa on jäätymisvaara.

Ota asentaessasi huomioon seuraavaa:

- sijoita laite puhtaalle, tasaiselle ja tukevalle alustalle,
- varmista, että verkkopistokkeeseen pääsee aina helposti käsiksi,
- pidä kuivausrummun ympäristö puhtaana ja
- varmista, että kuivausrumpu on säädetty ruuvijalkojen avulla suoraan.

**Huomautus:** Tarkista laitteen asento vesivaa'alla ja korjaa sitä tarvittaessa. Säädä korkeutta laitteen jalkoja kiertämällä.

Laitteen on oltava tukevasti lattialla kaikkien jalkojen varassa.



Virheellinen asento voi aiheuttaa voimakkaita ääniä, tärinää ja rummun virheliikkeitä.

**Huomautus:** Jos olet epävarma, pyydä ammattilaista asentamaan laite.

## Lisävarusteet

Tilaa lisävarusteet\* huoltopalvelusta:

### ■ Pesutornin liitossarja:

Kuivausrumpu voidaan sijoittaa tilaa säästään sopivan samansyvyyisen ja -levyisen pyykinpesukoneen päälle. Kiinnitä kuivausrumpu ehdottomasti tämän liitossarjan avulla pesukoneen päälle.

Tilausnumero, mukana vedettävä

työtaso: **WTZ11400**;

Tilausnumero, ilman ulosvedettävää työtasoa: **WTZ20410**.

### ■ Jalusta:

Kuivausrummun korottaminen jalustalla helpottaa koneen

työttämistä ja tyhjentämistä.

Voit kantaa pyykkiä jalustan

laatikkoon integroidulla pyykkikorilla.

Tilausnumero: —.

### ■ Villavaatekori:

Kuivaa yksittäiset villatekstiilit, urheilujalkineet ja pehmolelut

villavaatekorissa.

Tilausnumero: **WMZ20600**.

## Kuljettaminen ja suojaaminen jäätymiseltä

1. Tyhjennä kondenssivesisäiliö.
2. Valitse ohjelmavalitsimella jokin ohjelma.
3. Paina käynnistyspainiketta.
4. Odota 5 minuuttia.

**Huomautus:** Kondenssivesi pumpataan pois.

5. Tyhjennä kondenssivesisäiliö uudelleen.

6. Kytke kuivausrumpu pois päältä.

**Huomautus:** Kuivaajassa on pumppauksesta huolimatta aina vähän jäännösvettä.

### Huomio!

**Koneesta voi tulla ulos jäännösvettä, joka voi aiheuttaa vahinkoja.**

Kuljeta pystyasennossa.

### Huomio!

**Kuivausrumpu sisältää kylmäainetta ja se voi vaurioitua.**

Anna kuivausrummun seistä ennen käyttöönottoa paikallaan kahden tunnin ajan.

\* mallista riippuen



## Kondenssiveden poistaminen

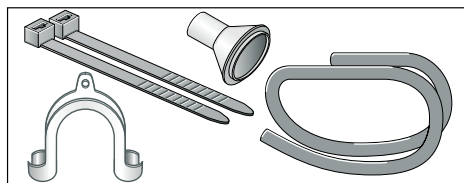
Laitteeseen kertyy kuivauksen aikana kondenssivettä.

Käytä laitetta poistovesiletku liitettynä.

Jos käytössä ei ole poistovesiletkua, kondenssivesi kertyy laitteen kondenssivesisäiliöön. Tässä tapauksessa on kondenssivesisäiliö tyhjennettävä jokaisen kuivauksen jälkeen ja tämän lisäksi, jos säiliö täyttyy sitä ennen kuivauksen aikana.

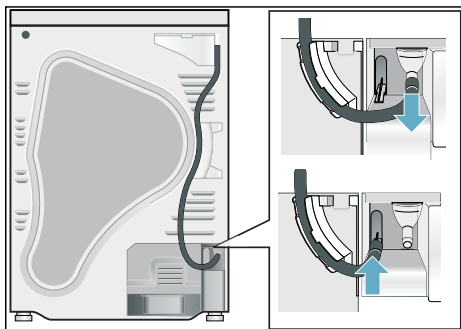
Liitä poistovesiletku seuraavasti:

1. Poista varuste kuivausrummusta.

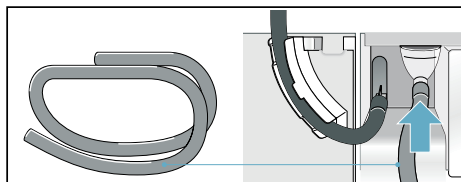


2. Rumpukuivaajan toimitustila: kondenssiveden poistoon tarkoitettu letku on kiinnitetty kondenssivesisäiliön liitântään.

3. Irrota letku liitännästä ja aseta se säilytyspidikkeeseen.



4. Ota poistoletku varusteista ja kiinnitä se tyhjään liitokseen.



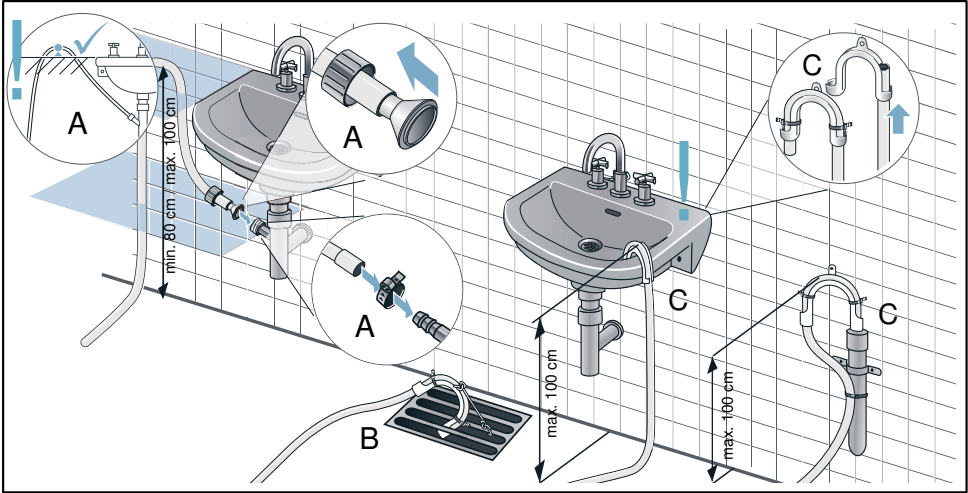
### Ohje: Y-liitännän adapteri vedenpoistoa varten

Jos olet liittänyt samaan poistoliitântään pesukoneen, voit kiinnittää vedenpoistoletkun ja liitântäsarjan poistoletkun adapterilla poistoliitântään.

Tilausnumero: **15000490**



5. Kiinnitä poistoletkun toinen pää liitännästä A, B tai C riippuen muiden varusteiden avulla.



### Huomio!

**Patoutunut vesi voi tulla imetyksi takaisin kuivausrumpuun ja aiheuttaa vaurioita.**

Varmista, että vesi poistuu pesualtaasta nopeasti. Poistoviemäri ei saa olla suljettu tai tukossa.

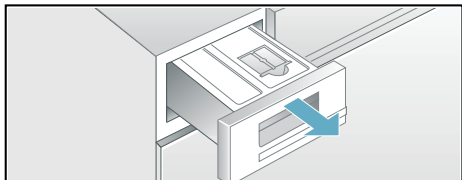
### Huomio!

**Vuoto tai ulos valuva vesi aiheuttaa vaurioita.**

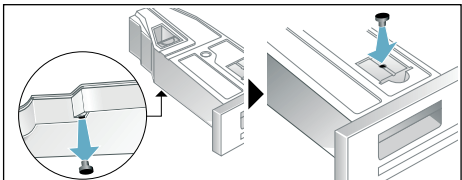
Varmista, että poistoletku ei pääse luiskahtamaan pois paikaltaan. Älä taita poistoletkua. Varmista, että lattian ja poistoliitännän välinen korkeusero on enintään 100 cm ja vähintään 80 cm, kun poisto on hajulukon kohdalla.

## fi Kondenssiveden poistaminen

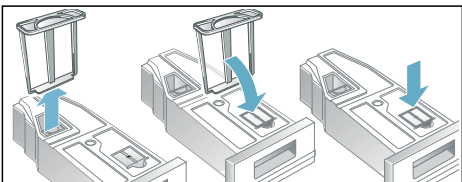
6. Vedä kondenssivesisäiliö kokonaan ulos.



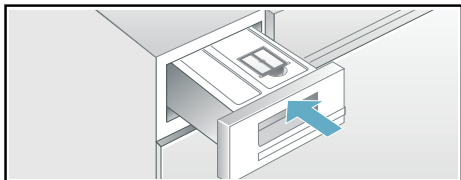
7. Käännä kondenssivesisäiliötä 180° alassuun ja poista paikallaan oleva tulppa. Käännä kondenssivesisäiliö takaisin oikeaan asentoon ja aseta tulppa kondenssivesisäiliön yläpinnalla olevaan syvennykseen.



8. Vedä suodatin pois lukitsimesta ja aseta se kondenssivesisäiliössä olevaan syvennykseen.



9. Työnnä kondenssivesisäiliö paikalleen lukitukseen saakka.



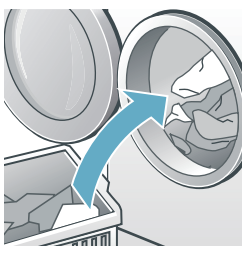
Kondenssivesi johdetaan nyt poistoletkun kautta viemäriin tai pesualtaaseen

**Huomautus:** Jos haluat johtaa kondenssiveden taas kondenssivesisäiliöön, tee nämä vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

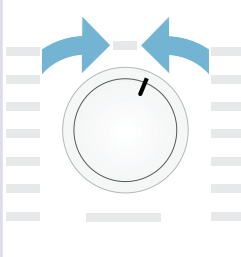


## Pikakäyttöohjeet

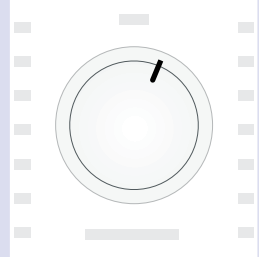
1



Laita pyykki rumpuun ja sulje luukku.

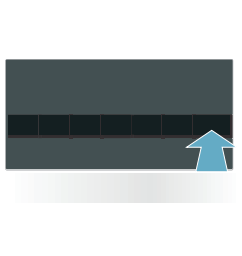


Kytke kuivausrumpu päälle.



Valitse ohjelma ja muuta ohjelman esiasetuksia tarvittaessa.

2



Valitse käynnistuspainike ▶|||.

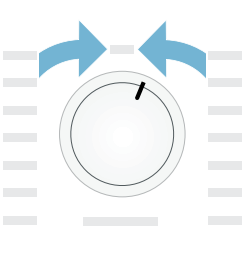


Kuivaa.

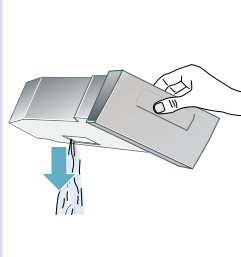


Poista pyykki.

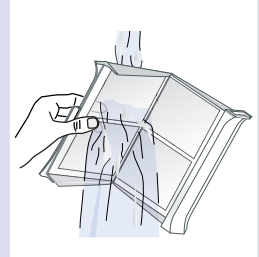
3



Kytke kuivausrumpu pois päältä.



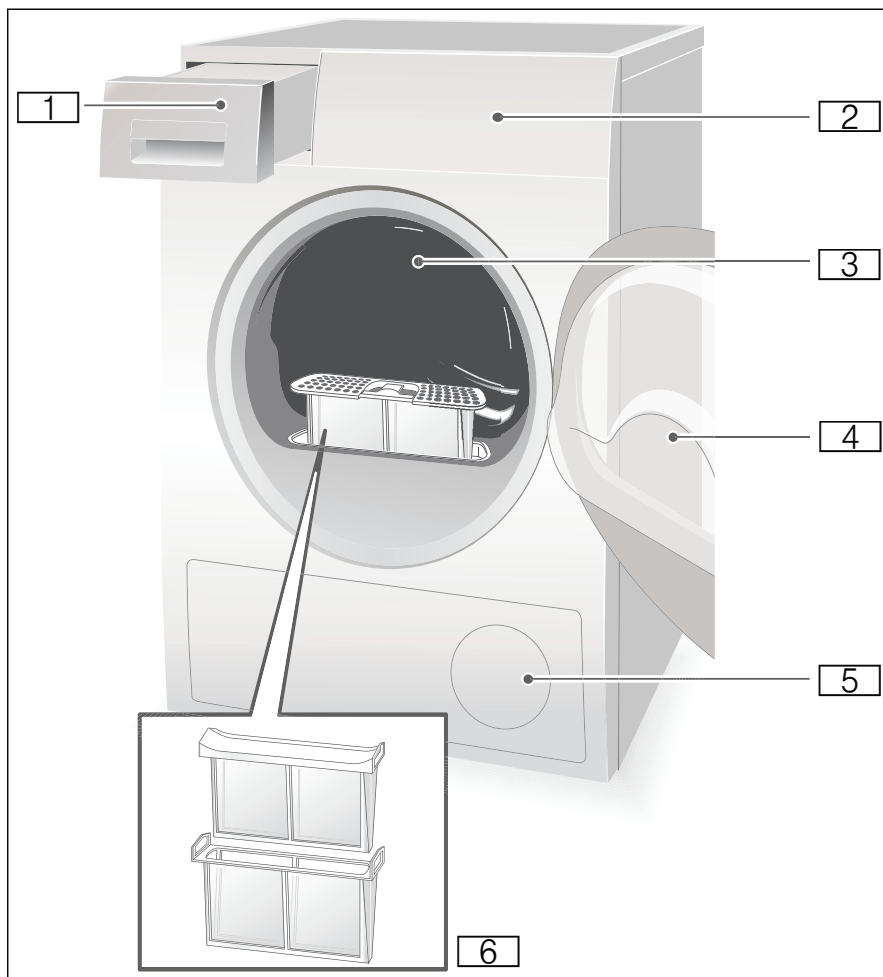
Tyhjennä kondenssivesisäiliö.



Puhdista nukkasilti.

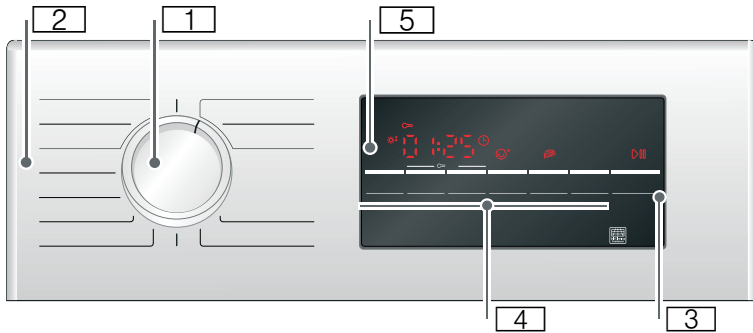
## Tutustuminen laitteeseen

### Kuivausrumpu



- 1 Kondenssivesisäiliö
- 2 Ohjauspaneeli ja näyttöruutu
- 3 Rummun sisävalo (mallista riippuen)
- 4 Kuivausrummun luukku
- 5 Tuuletusritilä
- 6 Nukkasihti

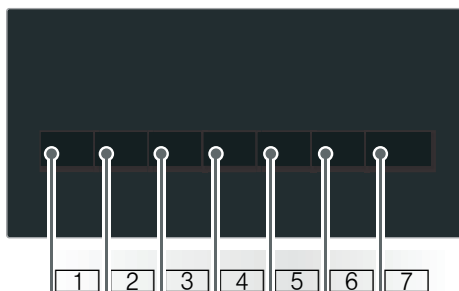
## Ohjauspaneeli



- 1 Ohjelmavalitsin** koneen päälle ja pois päältä kytkemistä ja ohjelman valintaa varten.
- 2 Ohjelmat** → *Sivu 24* .
- 3 Käynnistuspainike** ohjelman käynnistämistä tai pysäyttämistä varten → *Sivu 26* .
- 4 Valitsimet** → *Sivu 26* .
- 5 Näyttöruutu ja valitsimet** → *Sivu 22* .

## Näyttöruutu

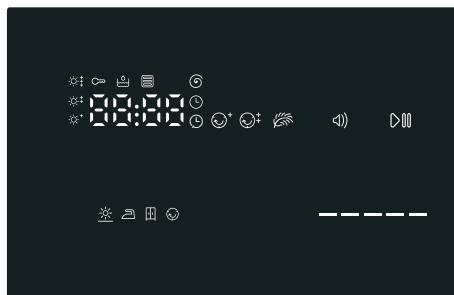
### Näyttöruudun valitsimet



- 1 **Kuivausasteen** valinta.
- 2 **Kuivausajan** valinta.
- 3 **Ajastusajan** valinta.
- 4 **Rypistymiseston** valinta.
- 5 **Hellävaraisen kuivauksen** valinta.
- 6 **Äänimerkin** kytkeminen päälle tai pois.
- 7 **Käynnistys/Tauko** valinta.

Kaikkien valitsimien yksityiskohtainen kuvaus alkaen → *Sivu 26*.

### Näyttöruutu



- Rypistymisestä valittu.
- Kuivausasteen hienosäätö.
- Aikaohjelma valittu.
- Ajastusaika valittu.
- Lapsilukko valittu.
- Linkousnopeus valittu.
- Hellävarainen kuivaus valittu.
- Äänimerkki aktiivinen.
- Käynnistys tai tauko valittu.
- 3 h** Ohjelman päättymisen siirtäminen tunteina, kun valitaan ajastusaika.
- 1:27** Ohjelman arvioitu kesto tunteina ja minuutteina.
- End-P-** Ohjelman eteneminen: Kuivaus; Silityskuiva, Kaappikuiva; Rypistymisestä; Loppu ja Tauko.
- Lämmönvaihdin puhdistuu automaattisesti.
- Tyhjennä kondenssivesisäiliö; → *Sivu 30*.
- Puhdista nukkasihdit; → *Sivu 29*.



## Pyykki

### Pyykin esivalmistelu



#### **Varoitus**

#### **Räjähdyks- ja palovaara!**

Poista tupakansytyttimet ja tulitikut vaatteiden taskuista.

#### **Huomio!**

#### **Kuivausrumpu ja tekstiilit voivat vaurioitua.**

Poista vaatteiden taskuista kaikki esineet ja ota huomioon seuraavat:

- Sido kangasvyöt, esiliinannauhat yms. yhteen tai käytä pesupussia.
- Sulje vetoketjut, hakaset, nepparit ja napit. Napita isot tekstiilit kuten tyynynpäälliset ja pussilakanat.
- Poista taskuista metalliesineet kuten esim. paperiliittimet.
- Lajittele pyykki kankaan laadun ja kuivausohjelman mukaan, jotta saat tasaisen kuivaustuloksen.
- Kuivaa pienet tekstiilit, esimerkiksi vauvan sukat, aina yhdessä isompien tekstiilien kuten pyyhkeiden kanssa.
- Neulotut tekstiilit, kuten T-paidat ja trikoovaatteet, kutistuvat usein ensimmäisessä rumpukuivauksessa. Käytä hellävaraista ohjelmaa.
- Älä kuivaa siliäviä tekstiilejä liikaa. Liika kuivaaminen lisää pyykin rypistymistä.
- Käytä yksittäisille vaatekappaleille aikaohjattua ohjelmaa.
- Eräät pesu- ja hoitoaineet kuten tärkki tai huuhteluaine sisältävät hiukkasia, jotka voivat tarttua kosteustunnistimen pintaan. Tämä voi haitata tunnistimen toimintaa ja siten heikentää kuivaustulosta.

#### **Huomautuksia**

- Annostele pesu- ja hoitoaineet kuivattavan pyykin pesun yhteydessä valmistajan ohjeiden mukaan.

- Puhdista kosteustunnistin säännöllisin välein → *Sivu 33*.

### Lajittele pyykki seuraavien ominaisuuksien mukaan

- ☐ Soveltuu rumpukuivaukseen
- ☒ Rumpukuivaus normaalissa lämpötilassa
- ☒ Rumpukuivaus matalassa lämpötilassa
- ☒ Älä kuivaa kuivausrummussa

**Huomautus:** Älä siirrä pyykkiä pesukoneesta suoraan kuivausrumpuun. Lajittele lingottu pyykki ennen kuin laitat sen kuivausrumpuun.

Jos kuivaat ohuita, monikerroksisia tai paksuja tekstiilejä samanaikaisesti, ne kuivuvat eri tavoin. Tämän vuoksi kuivaa yhdessä vain samaa kangaslaatua olevaa ja samantyyppistä pyykkiä, jotta kuivaustulos on tasainen. Jos pyykki on sen jälkeen mielestäsi vielä liian kostea, voit valita jälkikuivausta varten aikaohjelman → *Sivu 24*.

#### **Huomio!**

#### **Kuivausrumpu tai tekstiilit voivat vaurioitua.**

#### **Älä kuivaa seuraavia tekstiilejä kuivausrummussa:**

- Öljyyn tahrintunut pyykki.
- Pesemättömät tekstiilit.
- Ilmaa läpäisemättömät, esim. kumipinnoitetut tekstiilit.
- Hauraat kudokset, esim. silkki, synteettiset verhot.

## Ohjelmat ja valitsimet

### Ohjelmat

| Ohjelma ja tekstiilit                                                                                                                                                                                                                                           | Suurin sallittu täyttömäärä ja ohjelma-asetukset /Info                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ohjelman nimi<br>Tekstiilityypit, joille ohjelma soveltuu.                                                                                                                                                                                                      | Suurin sallittu täyttömäärä tekstiilien kuivapainoon perustuen<br>Mahdolliset ohjelma-asetukset |
| <b>Puuvilla</b> Kaappikuiva ekstra<br>Monikerroksiset, kulutusta kestävät ja valkopesun kestävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa tai pellavaa ja jotka eivät kuivu helposti.                                                                                   | <b>9 kg</b>                                                                                     |
| <b>Puuvilla</b> Kaappikuiva<br>Tavanomaiset yksikerroksiset, kulutusta kestävät ja valkopesun kestävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa tai pellavaa.                                                                                                           | <b>9 kg</b>                                                                                     |
| <b>Puuvilla</b> Silityskuiva<br>Tavanomaiset yksikerroksiset, kulutusta kestävät ja valkopesun kestävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa tai pellavaa, joiden halutaan olevan kuivauksen jälkeen kosteita ja sopivan silitykseen tai ripustettaviksi kuivumaan. | <b>9 kg</b>                                                                                     |
| <b>Synteettiset</b> Kaappikuiva ekstra<br>Monikerroksiset paksut synteettistä materiaalia tai sekoitekuitua olevat tekstiilit, jotka eivät kuivu helposti.                                                                                                      | <b>3,5 kg</b>                                                                                   |
| <b>Synteettiset</b> Kaappikuiva<br>Tavanomaiset yksikerroksiset synteettistä materiaalia tai sekoitekuitua olevat tekstiilit.                                                                                                                                   | <b>3,5 kg</b>                                                                                   |
| <b>Synteettiset</b> Silityskuiva<br>Tavanomaiset yksikerroksiset synteettiset tai sekoitekuitua olevat tekstiilit, joiden halutaan olevan kuivauksen jälkeen kosteita ja sopivan silitykseen tai ripustettaviksi kuivumaan.                                     | <b>3,5 kg</b>                                                                                   |
| <b>Sport</b><br>Nopeasti kuivuvat funktionaaliset, mikrokuitua olevat ja synteettiset tekstiilit.                                                                                                                                                               | <b>1,5 kg</b>                                                                                   |
| <b>Pyyhkeet</b><br>Kulutusta kestävät, valkopesuun soveltuvat puuvillapyyhkeet.                                                                                                                                                                                 | <b>6 kg</b>                                                                                     |
| <b>Mix</b><br>Sekalainen pyykki, jossa on puuvillaisia ja synteettisiä tekstiilejä.                                                                                                                                                                             | <b>3 kg</b>                                                                                     |



**Aikaohjelma lämmin**

Kaikki tekstiilityypit; aikaohjattu ohjelma.

Sopii esikuivatulle tai vain vähän kostealle pyykille ja monikerroksisten, paksujen tekstiilien jälkikuivaukseen.

Yksittäisten tekstiilien kuivaamiseen.

**Huomautuksia**

- Kuivaa villa, urheilujalkineet ja pehmolelut vain villavaatekorissa → *Sivu 15*.
- Aikaohjatussa ohjelmassa pyykin jäännöskosteutta ei tunnisteta automaattisesti. Jos pyykki on kuivauksen jälkeen vielä liian kostea, toista ohjelma ja pidennä tarvittaessa ohjelman kestoa.

**3 kg**

Voit muuttaa ohjelman kestoa kuivausajan valitsimella.

**Aikaohjelma kylmä**

Kaikki tekstiilityypit. Vähän käytettyjen vaatekappaleiden pöyhintään tai tuulettamiseen.

Yksittäisten tekstiilien kuivaamiseen.

**3 kg**

Voit muuttaa ohjelman keston kuivausajan valitsimella.

**Kauluspaidat**

Paidat ja paitapuserot, joita ei tarvitse silittää ja jotka ovat puuvillaa, pellavaa, synteettistä materiaalia tai sekoitekuitua.

**1,5 kg****Pika 40'**

Synteettiset kuidut ja kevyt puuvilla.

**1 kg****Untuvaohjelma**

Untuvatäytteiset tekstiilit, tyynyliinat, peitot tai untuvapeitot.

Kuivata suurikokoiset tekstiilit yksitellen.

**1,5 kg****Villan viimeistely**

Rumpukuivaukseen soveltuvat tekstiilit, jotka ovat villaa tai villasekoitetta.

**0,5 kg**

## Valitsimet

| Valitsimet                                                                                                             | Selostukset ja ohjeet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Huomautus:</b> Kaikki valitsimet ja niiden toiminnot eivät ole valittavissa kaikissa ohjelmissa.                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  <b>(Kuivausaste)</b>                  | <p>Jos pyykki on kuivauksen jälkeen mielestäsi liian kosteaa, voit hienosäätää kuivaustavoitteen, kuten esim. kaappikuiva. Kuivaustavoitetta voidaan nostaa kuivausasteen avulla kolmiportaisesti asetuksesta  asetukseen .</p> <p>Jos olet muuttanut kuivaustavoitetta, tämä pysyy muistissa kaikissa ohjelmissa, joille kuivaustavoite voidaan valita, myös kuivausrummun pois päältä kytkemisen jälkeen.</p> <p><b>Huomautus:</b> Mitä korkeampi kuivausaste, sitä pitempi ohjelman kesto.</p> |
|  <b>(Kuivausaika)</b>                  | Määritä aikaohjelmille ohjelman kesto. 20 minuutista enintään 3 tuntiin, 10 minuutin välein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <b>(Ajastus)</b>                      | Ohjelma päättyy 1 - 24 tunnin kuluttua. Aseta ajastusaika tunnin jaksoissa, jolloin ohjelman käynnistyminen siirtyy myöhäisemmäksi. Haluamasi tuntimäärä, jonka jälkeen ohjelma päättyy, näkyy näyttöruudussa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  <b>(Rypistymisesto)</b>               | Rumpu pyörittää pyykkiä kuivauksen jälkeen 60 tai 120 minuuttia, jokaisessa ohjelmassa, säännöllisin välein rypistymisen estämiseksi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  <b>(Hellävarainen)</b>                | Matalampi lämpötila hellävaraista käsittelyä vaativille teksteille, kuten esim. polyakryyli tai elastaani, voi pidentää kuivauksen kesto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <b>(Äänimerkki)</b>                   | Ohjelman päätyttyä kuuluu äänimerkki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  <b>3 sek. (Lapsilukko 3 sekuntia)</b> | Aktivoi tai deaktivoi lapsilukko painamalla ajastusajan valitsinta ja kuivausajan valitsinta samanaikaisesti 3 sekunnin ajan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <b>(Käynnistys/Tauko)</b>             | Ohjelman käynnistäminen ja pysäyttäminen tauon ajaksi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## Laitteen käyttö

### Pyykin laittaminen koneeseen ja kuivausrummun kytkeminen päälle

**Huomautus:** Kuivausrumpu on sijoitettava ja liitettävä asianmukaisesti, → *Sivu 13*.

1. Aseta pyykki rumpuun.
2. Kytke kuivausrumpu päälle kiertämällä ohjelmavalitsin jonkin ohjelman kohdalle.
3. Sulje kuivausrummun luukku.

#### Huomio!

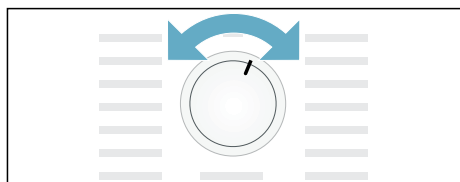
#### Kuivausrumpu tai tekstiilit voivat vaurioitua.

Varmista, että pyykkiä ei jää puristuksiin luukun väliin.

## Ohjelman säätäminen

**Huomautus:** Jos olet aktivoinut lapsilukon, se on deaktivoitava ennen kuin voit asettaa ohjelman, katso → *Sivu 26*.

1. Valitse haluamasi ohjelma, yksityiskohtaiset tiedot ohjelmista alkaen → *Sivu 24*.
2. Aseta haluamasi ohjelma ohjelmavalitsimella. Näyttöruutuun ilmestyvät valitun ohjelman esiasetukset.



**Huomautus:** Ohjelman esiasetukset ovat vakioasetuksia, jotka on määritetty ohjelmaa valittaessa. Näet ohjelman esiasetukset näytössä ohjelman valinnan jälkeen.

3. Muuta halutessasi ohjelman esiasetuksia. Tähän liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet alkaen → *Sivu 24*.

## Ohjelman käynnistäminen

Paina käynnistyspainiketta.

**Huomautus:** Jos haluat varmistaa, että ohjelman asetuksia ei voida muuttaa tahattomasti, voit valita lapsilukon, katso → *Sivu 26*.

## Ohjelman kulku

Ohjelman tila näkyy näyttöruudussa.

esim. Ohjelman arvioitu kesto tunteina  
**1:27** ja minuutteina.

**Huomautus:** Kun ohjelma valitaan, näytössä näkyy kuivauksen arvioitu kesto aika suositellulla täyttömäärällä. Kuivauksen aikana kosteustunnistimet mittaavat pyykin jäljellä olevaa kosteutta ja säättävät ohjelman kesto (poikkeuksena aikaohjatut ohjelmat). Tämä näkyy jäljellä olevan ajan muutoksina.

☼ Kuiva  
📄 Silityskuiva  
🧺 Kaappikuiva  
😊 Rypistymisesto  
- P - Tauko  
End Loppu

## Ohjelman muuttaminen tai pyykin lisääminen koneeseen

Kuivauksen kuluessa voit milloin tahansa poistaa pyykkiä koneesta, lisätä pyykkiä, valita toisen ohjelman tai muuttaa ohjelman asetuksia.

1. Avaa kuivausrummun luukku tai paina käynnistyspainiketta pysäyttääksesi ohjelman.
2. Lisää pyykkiä koneeseen tai poista tekstiilejä.
3. Valitse halutessasi toinen ohjelma tai lisätoiminto.
4. Sulje kuivausrummun luukku.
5. Paina käynnistyspainiketta.

**Huomautus:** Näyttöruudussa näkyvä ohjelman kesto päivittyy pyykkimäärästä ja jäännöskosteudesta riippuen. Näytössä näkyvät arvot voivat muuttua ohjelmaa tai täyttömäärää muutettaessa.

## Ohjelman keskeyttäminen

Ohjelma voidaan pysäyttää milloin tahansa avaamalla kuivausrummun luukku tai painamalla taukoa varten käynnistyspainiketta.

### Huomio!

**Palovaara. Pyykki voi syttyä palamaan.**

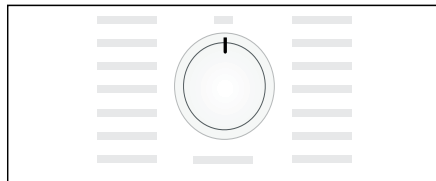
Jos pysäytät ohjelman, ota kaikki vaatekappaleet pois laitteesta ja levitä ne jäähtymään.

## Ohjelman päättymisen

Näyttöruutuun ilmestyy **End**.

## Pyykin poistaminen ja kuivausrummun kytkeminen pois päältä

1. Poista pyykki koneesta.
2. Käännä ohjelmavalitsin pois päältä - asentoon.

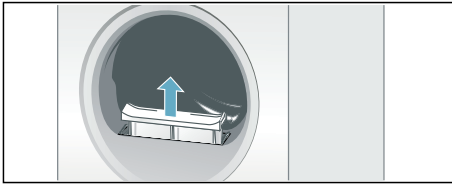


## Nukkasihdin puhdistus

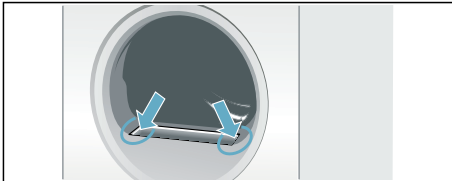
**Huomautus:** Pyykistä irtoava nöyhtä ja hiukset kertyvät kuivauksen aikana nukkasihtiin. Tukkeutunut tai likaantunut nukkasihti heikentää ilmanvirtausta eikä kuivausrumpu toimi silloin täydellä teholla. Puhtaat nukkasihdit pienentävät lisäksi sähkönkulutusta ja lyhentävät kuivausaikaa.

Puhdista nukkasihti **jokaisen** kuivauksen jälkeen:

1. Avaa kuivausrummun luukku ja poista nukka luukusta.
2. Vedä kaksiosainen nukkasihti pois paikaltaan.

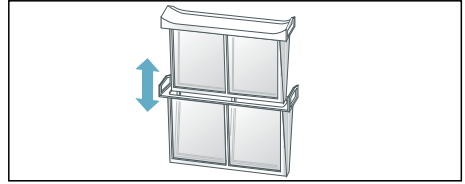


3. Poista nukka nukkasihdin syvennyksestä.

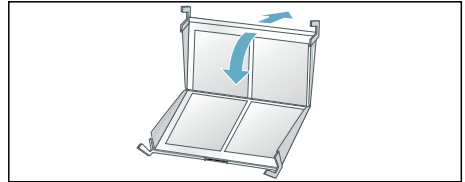


**Huomautus:** Varmista, että nukkaa ei putoa avoimeen kuiluun.

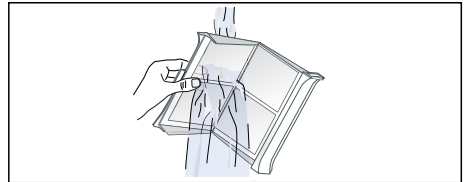
4. Irrota kaksiosaisen nukkasihdin osat toisistaan.



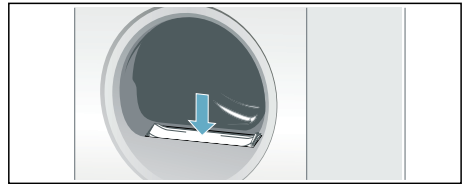
5. Käännä molemmat sihdit auki ja poista kaikki nukka.



6. Huuhtele nukka pois juoksevan lämpimän veden alla.



7. Kuivaa nukkasihdit, käännä ne kiinni ja aseta kaksiosainen nukkasihti takaisin paikalleen.



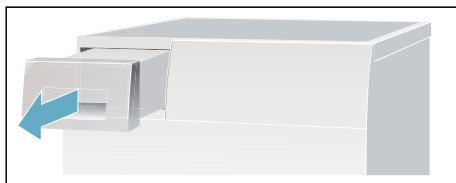
**Huomio!**  
**Kuivausrumpu voi vaurioitua.**  
 Älä käytä kuivausrumpua ilman nukkasihtiä tai rikkoutuneen nukkasihdin kanssa.

## Kondenssivesisäiliön tyhjennys

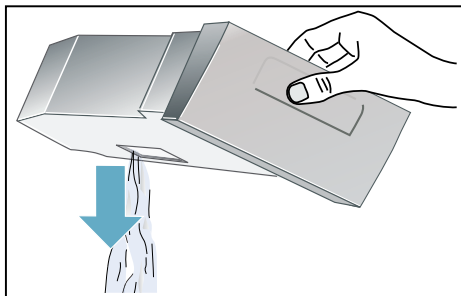
Laitteeseen kertyy kuivauksen aikana kondenssivettä.

Jos käytössä ei ole poistovesilettoa, kondenssivesi kertyy laitteen kondenssivesisäiliöön. Tässä tapauksessa on kondenssivesisäiliö tyhjennettävä jokaisen kuivauksen jälkeen ja tämän lisäksi, jos säiliö täyttyy sitä ennen kuivauksen aikana.

1. Vedä kondenssivesisäiliö vaakatasossa pois paikaltaan.



2. Kaada kondenssivesi pois.

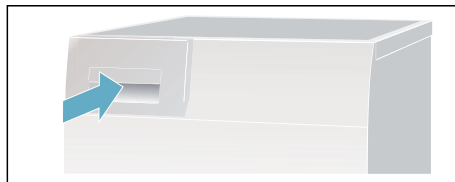


### Huomio!

**Likainen kondenssivesi voi olla terveydelle vaarallista tai aiheuttaa aineellisia vaurioita.**

Kondenssivesi ei ole juomavettä; siinä voi olla nukkaa. Älä juo vettä tai käytä sitä muihin tarkoituksiin.

3. Työnnä kondenssivesisäiliö paikalleen kuivausrumpuun tuntuvaan lukitukseen saakka.



**Huomautus:** Kondenssivesisäiliössä oleva sihti suodattaa kondenssiveden, jota käytetään kuivausrummun automaattiseen puhdistukseen. Sihti puhdistuu kondenssiveden tyhjennyksen myötä. Tarkasta silti säännöllisesti, onko sihdissä kertymiä ja poista ne. Katso → *Sivu 34* .

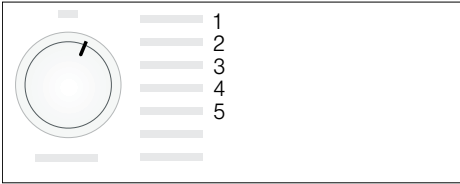


## Äänimerkin säätö

Voit muuttaa seuraavia asetuksia:

- linkousnopeus, jolla pyykinpesukone linkosi; vain arvioidun kuivausajan tarkempaa näyttöä varten,
- äänimerkin voimakkuus ohjelman päättyessä,
- valitsinäänten äänenvoimakkuus.

Asetusten muuttamista varten sinun on aina ensin aktivoitava säätötila.



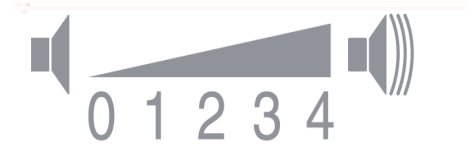
### Säätötilan aktivointi

1. Kytke kuivausrumpu päälle.
2. Valitse ohjelma Puuvilla kohdassa 1 ja odota 5 sekuntia.

Säätötila on nyt aktivoitu, näyttöruudusta sammuvat symbolit ja näyttöön ilmestyy ohjelman kesto.

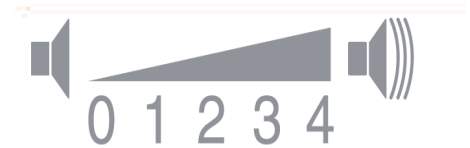
1. Paina käynnistyspainiketta, pidä se painettuna ja kierrä samalla ohjelmavalitsinta oikealle kohtaan 2.
2. Näyttöön ilmestyy **linkousnopeuden** arvo.
3. Muuta linkousnopeutta painamalla ajastusajan valitsinta tai kuivausajan valitsinta.
4. Käännä ohjelmavalitsin oikealle kohtaan 3.

5. Näyttöön tulee **äänimerkin voimakkuus ohjelman päättyessä**.



0 = pois; 1 = hiljainen, 2 = keskitaso, 3 = voimakas, 4 = hyvin voimakas

6. Muuta äänenvoimakkuutta painamalla ajastusajan valitsinta tai kuivausajan valitsinta.
7. Käännä ohjelmavalitsin oikealle kohtaan 4.
8. Näyttöön tulee **valitsinäänten** äänenvoimakkuus.



0 = pois; 1 = hiljainen, 2 = keskitaso, 3 = voimakas, 4 = erittäin voimakas

9. Muuta äänenvoimakkuutta painamalla ajastusajan valitsinta tai kuivausajan valitsinta.

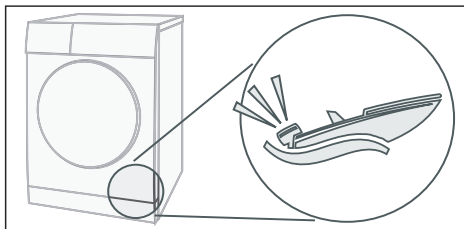
### Säätötilan lopettaminen

Käännä ohjelmavalitsin pois päältä - asentoon, kun olet asettanut haluamasi linkousnopeuden ja äänenvoimakkuuden. Asetukset on nyt tallennettu muistiin.

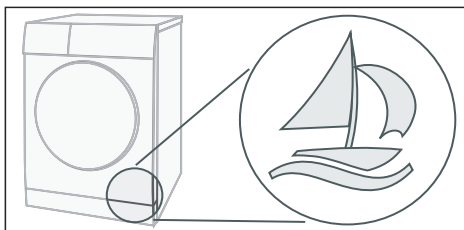
## Äänet

**Huomautus:** Kompressorista ja pumpusta kuuluu kuivauksen aikana, varsinkin sen alkuvaiheessa, käytöstä johtuvia ääniä. Tämä on normaalia eikä vaikuta mitenkään laitteen moitteettomaan toimintaan.

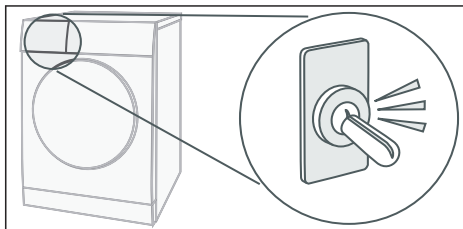
Kuivausrummun kompressorin aiheuttaa ajoittain jyminää. Äänenvoimakkuus vaihtelee ohjelmasta ja kuivauksen etenemisestä riippuen.



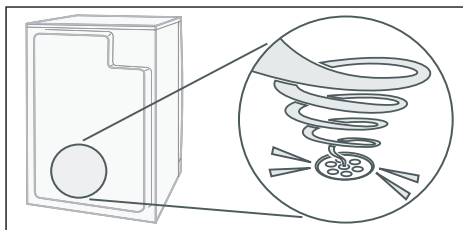
Kompressoria tuuletetaan ajoittain, siitä syntyy suriseva ääni.



Kuivausrummun automaattinen puhdistus aiheuttaa loiskuvaa ääntä.



Kondenssivesi pumpataan kondenssivesisäiliöön. Tällöin syntyy pumppausääntä.







## Puhdistus

### Kuivausrummun ja ohjauspaneelin puhdistus



#### **Varoitus**

#### **Hengenvaara!**

Kuivausrumpu käyttää sähkövirtaa, joten on olemassa sähköiskun vaara. Irrota kuivausrumpu ennen puhdistusta sähköverkosta.

Puhdista kuivausrumpu vain vedellä ja pehmeällä, kostealla liinalla.

Poista kaikki pesuainejäämät, suihkejäämät tai muu lika heti. Älä käytä puhdistusaineita tai pyykin esikäsittelyaineita (esim. esikäsittelysuihke, tahrainpoistoaine). Älä käytä laitteen puhdistamiseen painepesuria tai höyrysuihkua.

### Kosteustunnistimen puhdistus

**Huomautus:** Kuivausrummussa on jaloteräksestä valmistettu kosteustunnistin. Kosteustunnistin mittaa pyykin kosteusasteen. Pitkän käytön jälkeen kosteustunnistimen pintaan voi kertyä ohut kerros kalkkia tai pesu- ja hoitoaineiden jäämiä. Jäämät on poistettava säännöllisin välein, koska ne voivat muuten haitata tunnistimen toimintaa ja heikentää kuivaustulosta.

Avaa luukku ja puhdista kosteustunnistin karhealla sienellä.



#### **Huomio!**

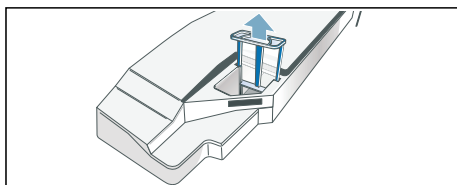
#### **Kosteustunnistin saattaa vaurioitua.**

Älä puhdista kosteustunnistinta hankausaineella tai teräsvillalla.

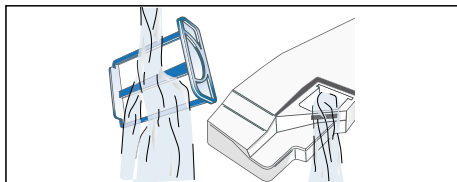
## Kondenssivesisäiliön sihdin puhdistus

**Huomautus:** Kondenssivesisäiliössä oleva sihti puhdistaa kondenssiveden, jota käytetään kuivausrummun automaattiseen puhdistukseen.

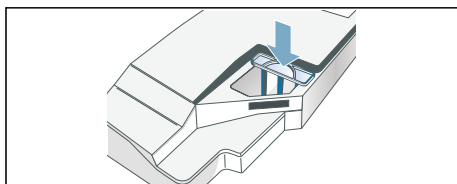
1. Vedä kondenssivesisäiliö vaakatasossa pois paikaltaan.
2. Kaada kondenssivesi pois.
3. Poista sihti.



4. Puhdista sihti juoksevan lämpimän veden alla tai astianpesukoneessa.



5. Aseta sihti paikalleen tuntuvaan lukitukseen saakka.



### Huomio!

**Nukka voi liata kuivausrummun ja vaurioittaa laitetta.**

Käytä kuivausrumpua vain sihti paikalleen asetettuna.

6. Työnnä kondenssivesisäiliö paikalleen tuntuvaan lukitukseen saakka.

## ? Häiriö, mitä on tehtävä?

| Häiriöt                                                                                                                          | Syy/aputoimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  näkyy näyttöruudussa ja kuivaus on keskeytynyt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tyhjennä kondenssivesisäiliö; → <i>Sivu 30</i> ja kuivausrumpu; → <i>Sivu 15</i>.</li> <li>■ Jos laitteeseen on asennettu valinnainen kondenssiveden poisto*, liitännän letku voi olla tukossa tai taittunut. Tarkasta, onko letkussa kertymiä, ja huuhteletku. Sijoita letku siten, että siihen ei jää taitetta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  näyttöruudussa.                                 | Puhdista nukkasiti ja paina käynnistyspainiketta → <i>Sivu 29</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| selfCleaning  näyttöruudussa.                   | Tämä ei ole vika. Lämmönvaihdin puhdistuu automaattisesti. Älä vedä kondenssivesisäiliötä pois paikaltaan sinä aikana, kun viesti näkyy näytössä.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kuivausrumpu ei käynnistyt.                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Onko pistoke pistorasiassa tai onko sulake kunnossa?</li> <li>■ Onko ohjelma valittu? Valitse ohjelma.</li> <li>■ Onko kuivausrummun luukku auki? Sulje luukku.</li> <li>■ Onko lapsilukko on aktivoitu? Deaktivoi lapsilukko.</li> <li>■ Onko valittu ajastusaika? Ohjelma käynnistyy myöhemmin → <i>Sivu 26</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Rypistyminen.                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ryppyjä muodostuu, jos olet ylittänyt täyttömäärän tai valinnut tekstiililajille väärän ohjelman. Ohjelmataulukoista löydät kaikki tarvittavat tiedot → <i>Sivu 24</i>.</li> <li>■ Poista vaatteet koneesta heti kuivauksen jälkeen; ryppyjä muodostuu, kun pyykki jää rumpuun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Laitteesta valuu vettä.                                                                                                          | Tämä ei ole vika, kuivausrumpu saattaa olla asennettu vinoon. Suorista kuivausrumpu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ohjelman keston näyttö muuttuu kuivauksen aikana.                                                                                | Tämä ei ole vika. Kosteustunnistimet mittaavat pyykin jäljellä olevaa kosteutta ja säättävät ohjelman kestoja (poikkeuksena aikaohjatut ohjelmat).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pyykki ei kuivu kunnolla tai on vielä liian kosteaa.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lämmin pyykki tuntuu ohjelman päätyttyä kosteammalta kuin se todella on. Levitä pyykki väljästi ja anna lämmön poistua.</li> <li>■ Hienosäädä kuivaustavoite, tällöin kuivausaika pitenee, mutta lämpötila ei nouse. Pyykistä tulee kuivempaa → <i>Sivu 26</i>.</li> <li>■ Valitse ohjelma, jossa on pidempi kuivausaika, tai nosta kuivaustavoitetta. Lämpötila ei tällöin nouse.</li> <li>■ Valitse kosteaksi jääneen pyykin jälki kuivauksen aikaohjelma → <i>Sivu 24</i>.</li> <li>■ Valitse aikaohjelma pienelle täyttömäärälle ja yksittäisille tekstiileille.</li> <li>■ Jos olet ylittänyt ohjelman suurimman sallitun täyttömäärän, pyykki ei kuivu kunnolla.</li> <li>■ Puhdista rummussa oleva kosteustunnistin. Tunnistimen pintaan voi kertyä ohut kerros kalkkia tai pesu- ja hoitoaineiden jäämiä, jotka haittaavat sen toimintaa. Pyykki ei kuivu kunnolla → <i>Sivu 33</i>.</li> <li>■ Kuivaus on keskeytynyt sähkökatkon, täyden kondenssivesisäiliön tai pisimmän sallitun kuivausajan ylittämisen takia.</li> </ul> |

**Huomautus:** Ota huomioon myös pyykkiä koskevat vihjeet → *Sivu 23*.

\* mallista riippuen

## fi Häiriö, mitä on tehtävä?

| Häiriöt                                                                                                    | Syy/aputoimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Onko kuivausaika liian pitkä?                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nukkasiihti voi olla likaantunut ja aiheuttaa pidemmän kuivausajan. Puhdista nukkasiihti.</li><li>■ Jos kuivausrummun tuuletusaukko on tukittu tai siihen ei pääse vapaasti käsiksi, kuivausaika voi pidentyä. Pidä tuuletusaukko vapaana.</li><li>■ Optimaalinen ympäristön lämpötila kuivauksen yhteydessä on välillä 15 °C ja 30 °C. Tämän alueen ulkopuolella voi kuivausaika pidentyä.</li><li>■ Huoneen riittämätön ilmanvaihto voi pidentää kuivausaikaa. Tuuleta huonetta.</li></ul> |
| Näyttökenttät sammuvat ja käynnistyspainike vilkkuu.                                                       | Tämä ei ole vika. Energiansäästötila on aktiivinen → <i>Sivu 13</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kondenssivesisäiliössä on jäännösvettä, vaikka kuivausrumpu on liitetty kondenssiveden poisto-liitäntään*. | Tämä ei ole vika. Kun kondenssivesi poistetaan viemäriin, kondenssivesisäiliöön jää kuivausrummun itsepuhdistustoiminnon takia jäännösvettä.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sijoituspaikan kosteus nousee.                                                                             | Tämä ei ole vika. Tuuleta huonetta riittävästi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sähkökatko.                                                                                                | Kuivausohjelma keskeytyy. Poista pyykki koneesta ja levitä se kuivumaan tai käynnistä ohjelma uudelleen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Epätavallisia ääniä kuivauksen aikana.                                                                     | Tämä ei ole vika. Lämmönvaihtimen automaattinen puhdistus aiheuttaa ääniä → <i>Sivu 32</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kuivausrumpu tuntuu kuivauksesta huolimatta kylmältä.                                                      | Tämä ei ole vika. Lämpöpumpulla varustettu kuivausrumpu kuivaa tehokkaasti matalassa lämpötilassa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| * mallista riippuen                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**Huomautus:** Jos et saa poistettua häiriötä itse kytkemällä kuivausrumpu pois päältä ja päälle, ota yhteys huoltopalveluun.



## Huoltopalvelu

### Huoltopalvelu

Jos et saa korjattua vikaa itse (Häiriö, mitä on tehtävä?), ota yhteys huoltopalveluun. Löydämme varmasti sopivan ratkaisun, jotta välttyt myös huoltoteknikon turhilta käynneiltä.

Sinua lähimpänä olevan huoltoliikkeen yhteystiedot löydät laitteen mukana toimitetusta huoltoliikeluettelosta.

Ilmoita huoltopalveluun aina kuivausrummun mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD).

|                      |
|----------------------|
| E-Nr. _____ FD _____ |
|----------------------|

Nämä tiedot löydät kuivausrummun luukun sisäpuolelta tai laitteen takasivulta.

### Luota valmistajan osaamiseen.

Käänny puoleemme. Näin voit olla varma, että korjauksen suorittavat koulutetut huoltoteknikot, joilla on käytössään alkuperäiset varaosat.



## Kulutustiedot

### Kulutusarvot

| Ohjelma             | Linkousnopeus, jolla pyykki on lingottu | Kesto**       |         | Energiankulutus** |          |
|---------------------|-----------------------------------------|---------------|---------|-------------------|----------|
|                     |                                         | 9 kg          | 4,5 kg  | 9 kg              | 4,5 kg   |
| Kaappikuiva*        | 1400 r/min                              | 211 min       | 135 min | 1,77 kWh          | 1,11 kWh |
|                     | 1000 r/min                              | 238 min       | 151 min | 2,05 kWh          | 1,25 kWh |
|                     | 800 r/min                               | 266 min       | 167 min | 2,33 kWh          | 1,39 kWh |
| Silityskuiva*       | 1400 r/min                              | 153 min       | 96 min  | 1,26 kWh          | 0,80 kWh |
|                     | 1000 r/min                              | 180 min       | 112 min | 1,54 kWh          | 0,94 kWh |
|                     | 800 r/min                               | 208 min       | 128 min | 1,82 kWh          | 1,08 kWh |
| <b>Synteettiset</b> |                                         | <b>3,5 kg</b> |         | <b>3,5 kg</b>     |          |
| Kaappikuiva*        | 800 r/min                               | 74 min        |         | 0,55 kWh          |          |
|                     | 600 r/min                               | 87 min        |         | 0,66 kWh          |          |

\* Ohjelma-asetus voimassa olevan säädöksen EN61121 mukaan käytettäessä ulkoista poistovesiletkaa.

\*\* Arvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista tekstiililaadusta, kuivattavan pyykin kokoonpanosta, tekstiilin jäännöskosteudesta, asetetusta kuivausasteesta, täyttömäärästä, ympäristöolosuhteista riippuen ja sisätoimintojen aktivoinnista riippuen.

### Tehokkain ohjelma puuvillatekstiileille

Seuraava "vakio-ohjelma puuvillalle" (merkitty symbolilla ) sopii normaalimäärän puuvillapyykin kuivaamiseen, ja se on yhdistetyn energiankulutuksen kannalta tehokkain määrän puuvillapyykin kuivaamiseen.

| Vakio-ohjelmat puuvillalle ajankohtaisen EU-direktiivin 932/2012 mukaan                                 |             |                   |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|
| Ohjelma                                                                                                 | Täyttömäärä | Energiankulutus   | Ohjelman kesto  |
|  Puuvilla Kaappikuiva | 9 kg/4,5 kg | 2,05 kWh/1,25 kWh | 238 min/151 min |
| Ohjelma-asetus direktiivin 2010/30/EU mukaisia testauksia ja energialuokitusta varten.                  |             |                   |                 |



## Tekniset tiedot

**Mitat:**

85 x 60 x 60 cm

Korkeus x leveys x syvyys

**Paino:**

n. 56 kg

**Maksimi täyttömäärä:**

9 kg

**Kondenssivesisäiliö:**

4,6 l

**Liitäntäjännite:**

220 - 240 V

**Liitäntäteho:**

maks. 700 W

**Sulake:**

10 A

**Rummun sisävalo\*****Ympäristön lämpötila:**

5 - 35 °C

**Virran ottoteho, kun laite kytketty pois päältä:**

0,10 W

**Virran ottoteho valmiustilassa (ei kytketty pois päältä):**

0,75 W

Tuote sisältää energiatehokkuusluokkaan F kuuluvia valonlähteitä. Valonlähteitä on saatavana varaosina. Niiden vaihtaminen on sallittua vain koulutetuille alan ammattilaisille.

\* mallista riippuen



## Kiitos Bosch-kodinkoneen ostamisesta!

Rekisteröi uusi laitteesi nyt MyBosch-palveluun ja hyödynnä seuraavat:

- **Lisää ohjeita ja vinkkejä laitteeseesi**
- **Laaennetun takuun mahdollisuus**
- **Alennukset lisävarusteista ja varaosista**
- **Digitaalinen käyttöohje ja kaikki laitetiedot käsillä**
- **Helppo pääsy Boschin kodinkonepalveluun**

Rekisteröityminen on helppoa ja ilmaista - myös matkapuhelimista:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Tarvitsetko apua? Löydät sen täältä.

Asiantuntijaneuvoja Bosch-kodinkoneillesi, apua ongelmiin tai Boschin asiantuntijoiden korjauspalvelu.

Katso, kuinka monella tavalla Bosch voi tukea sinua:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Kaikkien maiden yhteystiedot on listattu liitteessä olevassa palveluhakemistossa.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**9001585735 (0010)**

fi